

PRODUCT FICHE - INFORMACIJSKI LIST - INFORMATIVNI LIST - ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ - INFORMACION GUIDE

Model: Vivax EWH-80VM

	English	Hrvatski	
	PRODUCT FICHE (812/2013)	INFORMACIJSKI LIST (812/2013)	
1	Trade mark	Zaštitni znak dobavljača	VIVAX
2	Model Identification	Identifikacijska oznaka modela	EWH-80VM
3	The declared load profile	Deklarirani profil opterećenja za funk. zagrij. vode	M
4	Water heating energy efficiency class	Razred energetske učinkovitosti	C
5	Water heating energy efficiency η_{wh} (%)	Energetska učinkovitost zagrijavanja vode (%)	36
6	The annual electricity consump. AEC (kWh/annum)	Godišnja potrošnja električne energije (kWh/god.)	1420
7	Thermostat temperature settings T_{out} of box (°C)	Postavka temperature na termostatu T_{out} (°C)	58
8	Sound power level L_{WA} (dB)	Razina zvučne snage L_{WA} (dB)	15
	PRODUCT FICHE (814/2013)	INFORMACIJSKI LIST (814/2013)	
9	Model Identification	Identifikacijska oznaka modela	EWH-80VM
10	Daily electricity consumption Q_{elec} (kWh)	Dnevna potrošnja električne energije Q_{elec} (kWh)	6,652
11	Declared load profile	Deklarirani profil opterećenja	M
12	Mixed water at 40 °C V40 (L)	Količina miješane vode na 40 °C V40 (L)	90
13	Max thermostat temp. T_{max} (°C)	Maksimalna temperatura termostata T_{max} (°C)	75
14	Out of box mode T_{max} (°C)	Zadane tvorničke postavke T_{max} (°C)	58
15	Water heating energy efficiency η_{wh} (%)	Energetska učinkovitost zagrijavanja vode η_{wh} (%)	36,2
16	Information relevant for disassembly, recycling and/or disposal at end of life are described in the operating and installation instructions. Read and follow that instructions for disposal of the product.	Informacije relevantne za rastavljanje, recikliranje i/ili odlaganje uređaja koji je na kraju životnog vijeka opisane su u uputama za uporabu i montažu. Pročitajte i slijedite te upute za pravilno odlaganje ovog proizvoda.	
17	All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.	Sve posebne mjere opreza za ugradnju, montažu, i održavanje su opisane u uputama za uporabu i ugradnju. Pročitajte i slijedite upute za uporabu i montažu.	
18	All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.	Svi podaci sadržani u obavijesti o proizvodu su određeni primjenom specifikacija relevantnih europskih direktiva. Razlike u podacima o proizvodu navedene drugdje može dovesti do različitih uvjeta ispitivanja. Samo podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu su primjenjivi i važeći.	

	Srpski	Македонски	Shqiptar
	INFORMATIVNI LIST (812/2013)	ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ (812/2013)	INFORMACION GUIDE (812/2013)
1	Zaštitni znak dobavljača	Заштитен знак	Markë
2	Identifikacijska oznaka modela	Идентификациска ознака на моделот	Identifikator i modelit
3	Deklarirani profil opterećenja za funk. zagrij. vode	Декларисани профил оптеретување	Profil i shpallur ngarkues
4	Razred energetske efikasnosti	Енергетска ефикасност на модели	Klasa e efikasitetit të energjisë
5	Energetska efikasnost zagrevanja vode (%)	Енергетска ефикасност загревање на вода (%)	Efektiviteti energjetik gjatë ngrohjes së ujit në përqindje (%)
6	Godišnja potrošnja električne energije (kWh/god.)	Годишна потрошувачка на елек. Енер. (kWh/god.)	Konsum vjetor i elektricitetit (W)
7	Postavka temperature na termostatu T_{out} (°C)	Поставување на темп. на термостатот T_{out} (°C)	Rregullime të temperat. së termostatit T_{out} (°C)
8	Nivo zvučne snage L_{WA} (dB)	Ниво на звучна моќност L_{WA} (dB)	Niveli i fuqisë së zërit L_{WA} (dB)
	INFORMATIVNI LIST (814/2013)	ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ (814/2013)	INFORMACION GUIDE (812/2013)
9	Identifikacijska oznaka modela	Идентификациска ознака на моделот	Identifikator i modelit
10	Dnevna potrošnja električne energije Q_{elec} (kWh)	Дневна потрошувачка на елек. Енерг. Q_{elec} (kWh)	Konsumi ditor i elektroenergjisë Q_{elec} (kWh)
11	Deklarirani profil opterećenja	Декларисани профил оптеретување	Profil i shpallur ngarkues
12	Količina mešane vode na 40 °C V40 (L)	Кoličina мешана вода на 40 °C V40 (L)	Sasia e ujit të pëzier të 40°C V40 (L)
13	Maksimalna temperatura termostata T_{max} (°C)	Максимална темп. на термостатот T_{max} (°C)	Temperatura maksimale e termostatit
14	Zadano fabrički podešenje (°C)	Задани фабрички поставувања (°C)	Regjimi "produkt i gatshëm për përdorim" (°C)
15	Energetska efikasnost zagrevanja vode η_{wh} (%)	Енерг. ефикасност загревање на вода η_{wh} (%)	Efektiviteti energjetik gjatë ngrohjes (%)
16	Informacije relevantne za rastavljanje, recikliranje i/ili odlaganje uređaja koji je na kraju životnog veka opisane su u uputstvima za upotrebu i montažu. Pročitajte i slijedite ta uputstva za pravilno odlaganje ovog proizvoda.	Информациите релевантни за расклопување, рециклирање и/или отстранување на уредите кои завршуваат на работниот век се опишани во упутствата за употреба и монтажа. Прочитajte ги и следете ги овие упутства за правилно фрлање на овој производ.	Informacionet përkatëse për çmontimin, riciklimin dhe/ose asgjësimin në fund të jetës përshkruhen në udhëzimet e përdorimit dhe instalimit. Lexoni dhe ndiqni këto udhëzime për asgjësimin e duhur të atij produkti.
17	Sve posebne mjere opreza za ugradnju, montažu, i održavanje su opisane u uputstvima za upotrebu i ugradnju. Pročitajte i slijedite uputstva za upotrebu i montažu.	Сите посебни мерки за вградување, монтажа и одржување се опишани во упутството за користење и вградување. Прочитajte го и следете ги упутствата за користење и монтажа опишани во овој прирачник.	Të gjitha masat e posaçme mbrojtëse për fiksion, montim dhe mirëmbajtje janë të përshkruara në udhëzuesin për eksplotim dhe montim. Lexoni dhe aplikoni instruksionet për punë dhe montim
18	Svi podaci sadržani u ovoj obavesti o proizvodu su određeni primenom specifikacija relevantnih evropskih direktiva. Razlike u podacima o proizvodu navedene drugdje može da dovede do različitih uslova ispitivanja. Samo podaci sadržani u ovoj informacionnoj listi o proizvodu su primjenjivi i važeći.	Сите податоци содржани во известувањата за производот се одредени со примена на спецификациите со релевантните европски директиви. Разлике во податоците за производот се наедени на друго место може да доведе до различни услови за испитување. Само податоците содржани во ова упутство и овие информации за производот се применливи и важечки.	Të gjitha të dhënat të cilat përshihen në informacionin e produktit përçarkohen përmas aplikimet të specifikeve të direktivave përkatëse evropiane. Dallimet në informacionin e produktit, të përmendura tjetërkund mund të çojnë deri në kushte të ndryshme të testimit. Vetëm të dhënat të cilat përshihen në këtë informacion të produktit janë të aplikueshme dhe të vlefshme

PODATKOVNI LIST IZDELKA- LIST VÝROBKŤ - KARTA PRODUKTU - TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP

Model: Vivax EWH-80VM

Slovenski		Slovenský	
PODATKOVNI LIST IZD. (812/2013)		LIST VÝROBKŤ (812/2013)	
1	Blagovna znamka	Meno dodávateľa alebo ochranná známka	VIVAX
2	Identifikácia oznaka modela	Dodávateľov identifikačný kód modelu	EWH-80VM
3	Izjavljene profil obremenitve	Deklarovani záťažový profil	M
4	Razred energetske učinkovitosti	Trieda energetickej účinnosti ohrevu vody	C
5	Energetska učinkovitost segrevanja vode (%)	Energetická účinnosť ohrevu vody (%)	36
6	Letna poraba el. energije (kWh/let.)	Ročná spotreba elektrickej energie (kWh/leta)	1420
7	Nastavitev temperature na termostatu T _{out} (°C)	Teploty nastavené na termostate T _{out} (°C)	58
8	Razina zvučne snage L _{WA} (dB)	Vnútrotná hladina akustického výkonu L _{WA} (dB)	15
PODATKOVNI LIST IZD. (814/2013)		LIST VÝROBKŤ (814/2013)	
9	Identifikácia oznaka modela	Dodávateľov identifikačný kód modelu	EWH-80VM
10	Dnevna poraba elektrickej energie Q _{elec} (kWh)	Denná spotreba elektrickej energie Q _{elec} (kWh)	6,652
11	Izjavljene profil obremenitve	Deklarovani záťažový profil	M
12	Količina mešana vode pri 40°C V40 (L)	Zmiešaná voda pri 40 °C V40 (L)	90
13	Najvišja temperatura termostata T _{max} (°C)	Maximálna teplota termostatu T _{max} (°C)	75
14	Tovarniške nastavitve so standardni pogoji (°C)	Režim „po vybalení“ (°C)	58
15	Energetska učinkovitost segrevanja vode η _{wh} (%)	Energetická účinnosť ohrevu vody η _{wh} (%)	36,2
16	Informácie, pomembné za razstavlanje, recikliranje in/ali odlaganje odslužene naprave, so opisane v navodilih za uporabo in montažo. Preberite in upoštevajte ta navodila za pravilno odstranjevanje tega izdelka.	Informácie týkajúce sa demontáže, recyklácie a/alebo likvidácie zariadení po dobe životnosti sú popísané v návode na použitie a montáž. Prečítajte si a dodržiavajte tieto pokyny pre správnu likvidáciu tohto produktu.	
17	Vsi posebni varnostni ukrepi za montažo, montažo in vzdrževanie so opisani v navodilih za uporabo in montažo. Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in namestitve.	Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu.	
18	Vsi podatki, ki jih vsebuje obvestilo o izdelku so definirani z uporabo specifikacij ustreznih evropskih direktiv. Razlike v podatkih o izdelku, navedene drugje lahko privedejo do različnih preskusnih pogojev. Le podatki, ki jih vsebuje tá informácia o izdelku, se uporabljajo in veljajo.	Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadani Európskych sm-riec. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdiel-iných skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto inform. o výrobku.	

Polski		Magyar		Český	
KARTA PRODUKTU (812/2013)		TERMÉKISMERTETŐ ADAT. (812/2013)		INFORM. LIST VÝROBKU (812/2013)	
1	Nazwa dostawcy lub jego znak towarowy	A beszállító neve vagy védjegye	Název nebo ochranná známka dodavatele		
2	Identyfikator modelu dostawcy	A beszállító által megadott modellazonosság	Identifikační značka modelu používaná dodávatelem		
3	Deklarowany profil obciążenia	A névleges terhelési profil	Deklarovani záťažový profil vyjadřený		
4	Klasa efektywności energetycznej	Az adott modell vízmelegítési energiáha. osztálya	Třída energetické účinnosti modelu při ohřevu vody		
5	Efektowność energetyczna podgrzewania wody (%)	A vízmelegítési hatásfok legközelebbi egészre kerekített (%)	Energetická účinnosť ohřevu vody v % (%)		
6	Roczne zużycie energii elektrycznej (kWh/rok)	Az éves villamosenergia-fogyasztásnak. (kWh/év.)	Roční spotřeba elektrické energie (kWh/leta)		
7	Ustawienia termostatu i temperatury T _{out} (°C)	Vízmelegítő termostátjának hőmérséklet-beállítási T _{out} (°C)	Nastavení teploty termostatu ohříváče vody od dodavatele při jeho uvedení na trh T _{out} (°C)		
8	Poziom mocy akustycznej L _{WA} (dB)	Az L _{WA} hangteljesítményszint beltéri értéke dB-ben kifejezve (dB)	Hladina akustického výkonu L _{WA} (dB)		
KARTA PRODUKTU (814/2013)		TERMÉKISMERTETŐ ADAT. (814/2013)		INFORM. LIST VÝROBKU (814/2013)	
9	Identyfikator modelu dostawcy	A beszállító által megadott modellazonosság	Identifikační značka modelu používaná dodávatelem		
10	Dienne zužitcie energie elektrickej Q _{elec} (kWh)	Napi villamosenergia-fogyasztás Q _{elec} (kWh)	Denní spotřeba elektrické energie Q _{elec} (kWh)		
11	Deklarovany profil obciążenia	A névleges terhelési profil	Deklarovani záťažový profil		
12	Woda zmieszana o temperaturze 40°C V40 (L)	V40 40°C-os kevert víz literben kifejezve (L)	Směšovanou vodou při 40 °C V40 (L)		
13	Maksymalna temperatura termostatu T _{max} (°C)	A termostát maximális hőmérséklete T _{max} (°C)	Maximální teplota termostatu ohříváče T _{max} (°C)		
14	„Ustawienia fabryczne“ (°C)	A gyári alap üzemmód a gyártó által (°C)	Režim „po vybalení“ (°C)		
15	Efektowność energ. podgrzewania wody η _{wh} (%)	A vízmelegítési hatásfok pontjának η _{wh} (%)	Energetická účinnosť ohřevu vody η _{wh} (%)		
16	Informácie, ktoré sa týkajú demontáže, recyklácie i/lub využitiu použitej naprave sú opísané v inštrukcii obsluhy i montaži. Prečítajte i postup podľa týchto inštrukcií, aby bolo možné správne vykonať demontáž tohto produktu.	A szétszerelésre, újrahazszoításra és/vagy az élettartam végén történő ártalmatlanításra vonatkozó információkat a kezelési és szerelési útmutató tartalmazza. Olvassa el és kövesse az utasításokat a termék megfelelő ártalmatlanításához.	Informace týkající se demontáže, recyklace a/nebo likvidace zařízení s ukončenou životností jsou popsány v návodu k použití a montáži. Přečtěte si a dodržte tyto pokyny pro správnou likvidaci tohoto produktu.		
17	Všetchné špeciálne opatrenia na demontáž, montáž a údržbu sú opísané v inštrukcii obsluhy i montaži. Prečítajte i príslušné inštrukcie na demontáž i montáž tohto produktu.	A szereléshez, telepítéshez és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat	Všechna zvláštní opatření pro montáž, instalace a údržbu jsou popsány v návodu k obsluze a instalácii. Prečítajte si a dodržte návody k obsluze a instalaci.		
18	Všetchné údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadani Európskych sm-riec. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré jsou uvedeny na inom mieste, mohou pramenit z rozdiel-inich zkušebních podmínek. Smerodajné a platné jsou pouze údaje obsažené v těchto informáciích o výrobku.	A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvvel előírtaknak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadók és érvényesek.	Veškeré údaje obsažené v informáciách o výrobku byly zjištěny za aplikování zadání Evropských směrnic. Rozdíly při informáciách o výrobku, které jsou uvedeny na jiném místě, mohou pramenit z rozdílu-iních zkušebních podmínek. Smerodajné a platné jsou pouze údaje obsažené v těchto informáciách o výrobku.		

CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE - PRESCRIZIONI RELATIVE ALLE INFORMAZIONI - DATENBLATT

Model: Vivax EWH-80VM

	Română	Italiano	
	CERINȚE PRIVIND INFORM. (812/2013)	PRESCRIZIONI RELATIVE ALLE INFORM. (814/2013)	
1	Denumirea sau marca comercială a furnizorului	Nome o marchio del fornitore	VIVAX
2	Identificatorul de model al furnizorului	Identificatore del modello del fornitore	EWH-80VM
3	Profilul de sarcină declarat	Il profilo di carico dichiarato	M
4	Clasa de randament energetic aferent încălzirii apei a modelului	La classe di efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	C
5	Randamentul energetic aferent încălzirii apei, exprimat în %	l'efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua in %	36
6	Cconsumul anual de energie electrică (kWh)	Il consumo annuo di energia in kWh	1420
7	Setările pentru temperatură ale termostatului instalației pentru încălzirea apei, așa cum este introdusă pe piață de către furnizor T _{out} (°C)	le impostazioni di temperatura del termostato dello scaldacqua, quale commercializzato dal fornitore T _{out} (°C)	58
8	Nivelul de putere acustică L _{WA} (dB)	Il livello di potenza sonora L _{WA} (dB)	15
	CERINȚE PRIVIND INFORM. (814/2013)	PRESCRIZIONI RELATIVE ALLE INFORM. (814/2013)	
9	Denumirea sau marca comercială a furnizorului	Nome o marchio del fornitore	EWH-80VM
10	Consumul de energie zilnic Q _{elec} (kWh)	Il consumo quotidiano di energia elettrica Q _{elec} (KWh)	6,652
11	Profilul de sarcină declarat	Il profilo di carico dichiarato	M
12	Apa mixtă la 40 °C V40 în litri	l'acqua mista a 40 °C V40 in litri	90
13	Temperatura maximă a termostatului T _{max} (°C)	La temperatura massima del termostato T _{max} (°C)	75
14	Setarea temperaturii din fabrică T _{max} (°C)	Impostazione della temperatura di fabbrica T _{max} (°C)	58
15	randamentul energetic aferent încălzirii apei η _{wh} (%)	l'efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua η _{wh} (%)	36,2
16	Informațiile relevante pentru dezasambarea, reciclarea și/sau eliminarea dispozitivelor scoase din uz sunt descrise în instrucțiunile de utilizare și asamblare. Citiți și urmați aceste instrucțiuni pentru eliminarea corectă a acestui produs.	Le informazioni rilevanti per lo smontaggio, il riciclaggio e/o lo smaltimento dei dispositivi a fine vita sono descritte nelle istruzioni per l'uso e il montaggio. Leggere e seguire queste istruzioni per il corretto smaltimento di questo prodotto.	
17	Toate precauțiile speciale pentru instalare, asamblare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de utilizare și instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de utilizare și instalare.	Tutte le precauzioni particolari per l'installazione, il montaggio e la manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni per l'uso e l'installazione.	
18	Toate informațiile conținute în anunțul de produs sunt determinate prin aplicarea specificațiilor directivei europene relevante. Diferențele dintre datele despre produse enumerate în altă parte pot duce la condiții de testare diferite. Doar informațiile conținute în aceste informații despre produs sunt aplicabile și valide.	Tutte le informazioni contenute nell'avviso del prodotto sono determinate applicando le specifiche delle direttive europee pertinenti. Le differenze nei dati del prodotto elencati altrove possono portare a condizioni di test diverse. Solo le informazioni contenute nelle presenti informazioni sul prodotto sono applicabili e valide.	

Deutsch	
	DATENBLATT (812/2013)
1	Name oder Warenzeichen des Lieferanten
2	Modellkennung des Lieferanten
3	Angegebenes Lastprofil
4	Klasse für die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz des Modells
5	Klasse für die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz in %
6	jährlicher Stromverbrauch in kWh als Endenergie (kW/Jahr)
7	Temperatureinstellungen des Temperaturreglers des Warmwasserbereiteters beim Inverkehrbringen durch den Lieferanten T _{out} (°C)
8	Schalleistungspegel L _{WA} in dB
	DATENBLATT (814/2013)
9	Name oder Warenzeichen des Lieferanten
10	Der tägliche Stromverbrauch Q _{elec} (KWh)
11	Das angegebene Lastprofil
12	das Volumen des Mischwassers bei 40 °C V40 in Litern
13	Die maximale Temperatur des Thermostats T _{max} (°C)
14	Werkseitige Temperatureinstellung T _{max} (°C)
15	die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz η _{wh} (%)

16	Informationen zur Demontage, zum Recycling und/oder zur Entsorgung von Altgeräten sind in der Betriebs- und Montageanleitung beschrieben. Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts.
17	Alle besonderen Vorsichtsmaßnahmen für Installation, Montage und Wartung sind in der Gebrauchs- und Installationsanleitung beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Gebrauchs- und Installationsanweisungen.
18	Alle in der Produktmitteilung enthaltenen Informationen ergeben sich aus den Vorgaben der einschlägigen europäischen Richtlinien. Unterschiede in den an anderer Stelle aufgeführten Produktdaten können zu unterschiedlichen Testbedingungen führen. Es gelten ausschließlich die in dieser Produktinformation enthaltenen Informationen.